

Bản án số: 94/2020/HS-ST
Ngày 15-7-2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HD, TỈNH HẢI DƯƠNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa: Ông **Lê Xuân Hiền**

Các Hội thẩm nhân dân: Bà **Nguyễn Thị Liên** và bà **Phạm Thị Lan**

Thư ký Tòa án: Bà **Nguyễn Thị Thắm** – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố HD, tỉnh Hải Dương.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố HD tham gia phiên tòa: Ông **Vũ Đức Tâm** - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 7 năm 2020, tại Tòa án nhân dân thành phố HD, tỉnh Hải Dương; xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 90/2020/TLST-HS ngày 01 tháng 6 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 84/2020/QĐXXST-HS ngày 03 tháng 7 năm 2020 đối với bị cáo:

Nguyễn Viết Ng, sinh năm 1976 tại Hải Dương. Nơi cư trú: Thôn Mai Động, xã HD, huyện NG, tỉnh Hải Dương; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa (*học vấn*): lớp 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Viết Ch và bà Trần Thị Đ (đã chết); có vợ là Trần Thị Nh và 03 con, lớn sinh năm 2000, nhỏ sinh năm 2013; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo đang thực hiện lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú (*bị cáo có mặt tại phiên tòa*).

- Người tham gia tố tụng khác:

* Bị hại: Bà Hoàng Thị Đ, sinh năm 1958; trú tại: Thôn An Tân, xã GT, huyện GL, tỉnh Hải Dương (*đã chết*).

* Những người đại diện hợp pháp cho người bị hại:

+ Anh Bùi Quý Q, sinh năm 1983; trú tại: Thôn An Tân, xã GT, huyện GL, tỉnh Hải Dương (*có mặt*).

+ Chị Bùi Thị Đ, sinh năm 1980; trú tại: Thôn An Tân, xã GT, huyện GL, tỉnh Hải Dương (*vắng mặt*).

+ Chị Bùi Thị Th, sinh năm 1988; trú tại: Thôn Thiết Tái, xã TS, huyện TK, tỉnh Hải Dương (*vắng mặt*).

Chị Bùi Thị Đ và chị Bùi Thị Th ủy quyền cho anh Bùi Quý Q tham gia tố tụng tại phiên tòa.

* Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Công ty TNHH TV – địa chỉ: Cụm công nghiệp đường 5, phường VH, thành phố HD, tỉnh Hải Dương – Người đại diện theo pháp luật: Ông Lê Văn T – Giám đốc- Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Bá C – Cán bộ quản lý (*ông C có mặt*).

* Người làm chứng:

+ Chị Vũ Thị L, sinh năm 1989; trú tại: Thôn Văn Diệm, xã HL, huyện NG, tỉnh Hải Dương (*vắng mặt*).

+ Anh Bùi Đình Q, sinh năm 1990; trú tại: Thôn Văn Diệm, xã HL, huyện NG, tỉnh Hải Dương (*vắng mặt*).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Tại bản cáo trạng số 90/CT-VKSNDTPHD ngày 28/5/2020, Viện kiểm sát nhân dân thành phố HD, tỉnh Hải Dương truy tố Nguyễn Viết Ng về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự với căn cứ:

Nguyễn Viết Ng có giấy phép lái xe ô tô hạng E do Sở giao thông vận tải tỉnh Bắc Ninh cấp ngày 24/9/2018, có giá trị đến ngày 24/9/2023; Ng là lái xe hợp đồng cho công ty TNHH TV ở Cụm công nghiệp đường 5, phường VH, thành phố HD, tỉnh Hải Dương. Sáng ngày 27/12/2019, Ng điều khiển xe ô tô loại xe khách biển số 34B-002.60 chở khoảng 30 người là công nhân công ty NY từ huyện NG đến công ty tại khu công nghiệp ĐA, phường TM, thành phố HD. Khoảng 06 giờ 52 phút cùng ngày, Ng điều khiển xe đi ở làn đường giáp với dải phân cách trung tâm trên đường Võ Nguyên Giáp hướng huyện GL đi thành phố HD với vận tốc 53km/h. Khi đi đến gần khu vực vòng xuyến chuyển chiều đường vào bệnh viện nhi Hải Dương thuộc địa phận xã LH, thành phố HD; do thiếu chú ý quan sát, nên không giữ khoảng cách an toàn, Nguyễn Viết Ng đã để mặt ngoài bên phải chắn đà đầu xe ô tô do mình điều khiển va chạm mặt ngoài bên trái đuôi chắn bùn bánh sau xe đạp điện không có biển số do bà Hoàng Thị Đ điều khiển đi phía trước cùng chiều khi bà Đ đang chuyển hướng rẽ trái. Sau va chạm, xe đạp điện bị đổ, phần đầu bà Đ va chạm vào kính chắn gió phía trước xe ô tô ngã ra đường. Ng đã xử lý phanh xe nhưng ô tô vẫn tiếp tục di chuyển đẩy xe đạp điện của bà Đ về phía trước. Ng đã đưa bà Đ đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa tỉnh Hải Dương nhưng đến 16 giờ 36 phút, bà Đ tử vong.

Tại bản kết luận giám định pháp y số 329/GĐPY ngày 02/01/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hải Dương kết luận nguyên nhân chết của bà Hoàng Thị Đ: Chấn thương sọ não (vỡ xương vòm sọ) với các dấu hiệu chính: Vết thương vùng đầu, dập nát da và cơ nhẹ. Vỡ xương sọ tạo mảnh, lún tại vị trí tương ứng và tổn thương phần mềm rải rác vùng mặt và toàn thân.

Ngày 10/02/2020, bị cáo và những người đại diện hợp pháp cho những người bị hại đã thỏa thuận với nhau nội dung bị cáo bồi thường khắc phục hậu

quả cho những người đại diện hợp pháp của người bị hại toàn bộ các khoản một lần với số tiền 118.700.000 đồng (*một trăm mười tám triệu bảy trăm nghìn đồng*). Những người đại diện hợp pháp cho người bị hại có đơn đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Ngày 17/01/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố HD đã giao trả chiếc xe đạp điện của bà Đ cho anh Bùi Quý Q; giao trả công ty TNHH TV 01 chiếc xe ô tô loại xe khách biển số 34B-002.60 kèm theo giấy chứng nhận kiểm định, giấy chứng nhận đăng ký xe và giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc của xe cho đại diện công ty TNHH TV là ông Nguyễn Bá C.

Tranh tụng tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Viết Ng thành khẩn khai báo, thừa nhận và xác định biết được lỗi của mình khi tham gia giao thông không chú ý quan sát chướng ngại vật phía trước để giữ khoảng cách an toàn gây tai nạn làm bà Đ tử vong. Bị cáo thể hiện thái độ ăn năn hối cải, công nhận quyết định truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố HD là đúng.

Người đại diện theo ủy quyền cho những người đại diện hợp pháp cho người bị hại đồng thời cũng là người đại diện hợp pháp cho người bị hại là anh Bùi Quý Q xác định cho đến nay trách nhiệm dân sự giữa hai bên đã tự thỏa thuận bị cáo bồi thường khắc phục hậu quả toàn bộ các khoản một lần cho những người đại diện hợp pháp của bà Đ số tiền 118.700.000 đồng. Những người đại diện hợp pháp cho bị hại không yêu cầu bị cáo phải chịu trách nhiệm bồi thường bất cứ một khoản nào khác.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan công ty TNHH TV do ông Nguyễn Bá C là người đại diện theo ủy quyền của người đại diện theo pháp luật xác định: Cho đến nay vấn đề bồi thường giữa bị cáo và gia đình người bị hại đã xong, xe ô tô kèm theo giấy tờ xe công ty đã được cơ quan công an trao trả, công ty TNHH TV không yêu cầu bị cáo phải bồi thường bất cứ khoản nào liên quan đến hư hỏng của chiếc xe ô tô vì chỉ là hư hỏng nhẹ.

Tranh luận tại phiên tòa, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử tại phiên tòa trình bày quan điểm giữ nguyên nội dung cáo trạng đã truy tố. Trên cơ sở phân tích, đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, hậu quả, điều kiện, nguyên nhân phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử:

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Viết Ng phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 260; các điểm b, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự.

2. Về hình phạt chính: Xử phạt bị cáo Nguyễn Viết Ng từ 12 đến 15 tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 24 đến 30 tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Viết Ng cho Ủy ban nhân dân xã HĐ, huyện NG, tỉnh Hải Dương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có

trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã HD trong việc giám sát giáo dục bị cáo.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Viết Ng thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, bị cáo Nguyễn Viết Ng phải thực hiện các nghĩa vụ của người được hưởng án treo theo quy định của Luật Thi hành án hình sự. Nếu cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về hình phạt bổ sung: Không đề nghị áp dụng.

4. Về trách nhiệm dân sự: Không đặt ra giải quyết.

5. Về xử lý vật chứng: Trả lại cho bị cáo một giấy phép lái xe ô tô.

6. Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

Bị cáo, đại diện hợp pháp cho bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không tham gia tranh luận.

Người đại diện hợp pháp cho bị hại trình bày ý kiến xác định tai nạn xảy ra là không ai mong muốn, trong trường hợp này người bị hại cũng có một phần lỗi, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã tích cực khắc phục hậu quả nên đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ tới mức thấp nhất và cho bị cáo được hưởng án treo cải tạo tại địa phương.

Lời nói sau cùng của bị cáo xác định việc bị đưa ra xét xử là đúng người, đúng tội. Tuy nhiên bị cáo đề nghị HĐXX xem xét cho bị cáo được hưởng án treo cải tạo tại địa phương vì gia đình bị cáo rất khó khăn, vợ không có công việc và thu nhập ổn định, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình đông con còn nhỏ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về chứng cứ xác định bị cáo Nguyễn Viết Ng có tội và áp dụng pháp luật:

Bị cáo Nguyễn Viết Ng thừa nhận vào khoảng 06 giờ 52 phút ngày 27/12/2019, trên đường Võ Nguyên Giáp hướng huyện GL đi thành phố HD (gần khu vực vòng xuyên chuyên chiều đường vào bệnh viện nhi Hải Dương thuộc địa phận xã LH, thành phố HD), Ng là người điều khiển xe ô tô xe loại xe khách biển số 34B-002.60 với vận tốc 53km/h đi ở làn đường giáp với dải phân cách trung tâm. Do thiếu chú ý quan sát, nên không giữ khoảng cách an toàn, Nguyễn Viết Ng đã để mặt ngoài bên phải chắn đà đầu xe ô tô do mình điều khiển va chạm mặt ngoài bên trái đuôi chắn bùn bánh sau xe đạp điện không có biển số do bà Hoàng Thị Đ điều khiển đi phía trước cùng chiều đang chuyển hướng rẽ trái. Hậu quả làm bà Đ bị chết.

Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với các chứng cứ khác đã được thu thập có trong hồ sơ vụ án và được thẩm tra công khai tại phiên toà như: Biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, biên bản khám các phương tiện liên quan đến tai nạn, bản ảnh hiện trường, biên bản khám nghiệm tử thi, kết luận giám định pháp y về tử thi, dữ liệu giám sát hành trình xe ô tô 34B-002.60 trong thời gian xảy ra tai nạn cùng lời khai của những người làm chứng. Vì vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Vào 6 giờ 52 phút, ngày 27/12/2019, tại khu vực vòng xuyên chuyển chiều đường vào bệnh viện nhi Hải Dương trên đường Võ Nguyên Giáp thuộc địa phận xã LH, thành phố HD - Nguyễn Viết Ng đã có hành vi điều khiển xe ô tô loại xe khách biển số 34B-002.60 lưu thông trên đường Võ Nguyên Giáp theo hướng huyện GL đi thành phố HD nhưng do không chú ý quan sát nên không giữ khoảng cách an toàn đối với xe chạy liền trước, đã để phần đầu xe ô tô bên phải va chạm vào phần đuôi xe bên trái xe đạp điện do bà Hoàng Thị Đ điều khiển đi phía trước cùng chiều đang chuyển hướng rẽ trái làm bà Đ bị chấn thương sọ não (vỡ xương vòm sọ) dẫn tới hậu quả bà Đ chết.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến trật tự an toàn công cộng, gây thiệt hại nghiêm trọng cho tính mạng của bà Đ. Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được khi điều khiển xe ô tô tham gia giao thông phải tuyệt đối tuân thủ các quy tắc giao thông đường bộ, không được thực hiện hành vi khác gây nguy hiểm cho người và phương tiện tham gia giao thông và đặc biệt phải giữ khoảng cách an toàn để không gây nguy hiểm cho người và phương tiện khác. Vì không tuân thủ các quy định trên dẫn đến xe ô tô do bị cáo điều khiển va chạm với xe đạp điện do bà Đ điều khiển nên hành vi của bị cáo đã vi phạm vào Khoản 23 Điều 8, Khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ. Với hậu quả bà Đ chết là hậu quả nghiêm trọng, nên hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự. Do vậy, Viện kiểm sát nhân dân thành phố HD truy tố bị cáo về tội danh và điều khoản nêu trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả về vật chất cho gia đình người bị hại. Mặt khác, người bị hại trong vụ án này cũng có lỗi một phần là thiếu chú ý quan sát khi sang đường khi chưa đảm bảo an toàn và đại diện hợp pháp cho người bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Do vậy cần áp dụng điểm b, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

Căn cứ vào quy định của Bộ luật hình sự, tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi phạm tội, nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo. Xét thấy, bị cáo là người có nhân thân tốt, bản thân không có tiền án, tiền sự; phạm tội nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và không có tình tiết tăng nặng; có nơi cư trú rõ ràng và đặc biệt có khả năng tự cải tạo.

Do vậy, không cần thiết phải bắt bị cáo chấp hành hành hình phạt tù mà cho bị cáo được hưởng án treo cải tạo tại địa phương cũng đảm bảo bị cáo không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội.

Về hình phạt bổ sung: Xét thấy không cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo cũng phù hợp với khoản 5 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo và những người đại diện hợp pháp cho người bị hại đã thống nhất thỏa thuận bồi thường một lần toàn bộ thiệt hại nhằm khắc phục hậu quả với số tiền 118.700.000 đồng. Những người đại diện hợp pháp cho người bị hại tự nguyện không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm khoản nào khác. Đối với chiếc xe ô tô biển số 34B-002.60 và xe đạp điện bị hư hỏng nhẹ. Công ty TV và những người đại diện hợp pháp cho người bị hại không có yêu cầu bồi thường. Do vậy không đặt ra xem xét, giải quyết về trách nhiệm dân sự.

Về xử lý vật chứng: Đối với chiếc xe ô tô biển số 34B-002.60 kèm theo đăng ký, bảo hiểm của xe và giấy chứng nhận kiểm định đã được cơ quan điều tra trả lại cho công ty TNHH TV; chiếc xe đạp điện của bà Đ đã được trả lại cho người đại diện hợp pháp của bà Đ. Người đại diện của công ty TV và người đại diện của bà Đ không có đề nghị gì nên HĐXX không đặt ra giải quyết.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí sơ thẩm hình sự theo quy định của pháp luật.

[2] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố: Trong quá trình điều tra, truy tố; điều tra viên, kiểm sát viên đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[3] Về các vấn đề khác: Trong vụ án này, Cơ quan cảnh sát điều tra công an thành phố HD thu giữ của bị cáo một giấy phép lái xe hạng E số No 300088303380 mang tên Nguyễn Viết Ng do Sở Giao thông vận tải tỉnh Bắc Ninh cấp ngày 24/9/2018 (*có giá trị đến ngày 24/9/2023*). Xét thấy bị cáo không bị áp dụng hình phạt bổ sung nên sau khi bản án có hiệu lực pháp luật bị cáo liên hệ với Tòa án nhân dân thành phố HD để làm thủ tục nhận lại.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a Khoản 1 Điều 260; điểm b, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự ; Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Luật phí và lệ phí số 97/2015/QH 13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Viết Ng phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nguyễn Viết Ng **12** (mười hai) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách **24** (hai mươi bốn) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (15/7/2020).

Giao bị cáo Nguyễn Viết Ng cho Ủy ban nhân dân xã HĐ, huyện NG, tỉnh Hải Dương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã HĐ, huyện NG, tỉnh Hải Dương trong việc giám sát giáo dục bị cáo.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Viết Ng thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, bị cáo Nguyễn Viết Ng phải thực hiện các nghĩa vụ của người được hưởng án treo theo quy định của Luật Thi hành án hình sự. Nếu cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về án phí: Buộc bị cáo Nguyễn Viết Ng phải chịu 200.000đ án phí sơ thẩm hình sự.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo Nguyễn Viết Ng có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người đại diện hợp pháp cho người bị hại có mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm; đối với người đại diện hợp pháp vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo về phần có liên quan trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Những người đại diện HP cho người bị hại;
- Viện KS ND TP HD;
- Viện KS ND tỉnh Hải Dương;
- CQ CSĐT CA TP HD;
- CQ THAHS CA TP HD
- CC THADS TP HD;
- Sở tư pháp tỉnh Hải Dương;
- Lưu hồ sơ vụ án.
- Lưu VP.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Xuân Hiền